



نشرنامه



سازمان اسناد و کتابخانه ملی  
جمهوری اسلامی ایران

- سرشناسه : همینگوی، ارنست، ۱۸۹۹-۱۹۶۱ م. Hemingway, Ernest
- عنوان و نام پدیدآور : بیست و یک داستان / ارنست همینگوی؛ ترجمه نجف دریابندری.
- مشخصات نشر : تهران: نشر کارنامه، ۱۴۰۲.
- مشخصات ظاهری : ۲۵۱ ص: ۱۲ × ۲۰ س.م.
- فروست : کارنامه ادبیات: ۱۸
- شابک : ISBN 978-964-431-125-3
- وضعیت فهرست‌نویسی : فیبا.
- یادداشت : عنوان اصلی: *The Complete Short Stories*, 1991
- یادداشت : کتاب حاضر در سال‌های مختلف توسط مترجمان و ناشران متفاوت منتشر شده است.
- موضوع : داستان‌های آمریکایی—قرن ۲۰ م.
- American fiction—20th Century*
- شناسه افزوده : دریابندری، نجف، ۱۳۰۸-۱۳۹۹، مترجم.
- رده‌بندی کنگره : PS۳۵۴۳
- رده‌بندی دیویی : ۸۱۳/۵۴
- شماره کتاب‌شناسی ملی : ۸۹۲۰۲۱۲
- اطلاعات رکورد کتاب‌شناسی : فیبا.



کارنامهٔ ادبیات

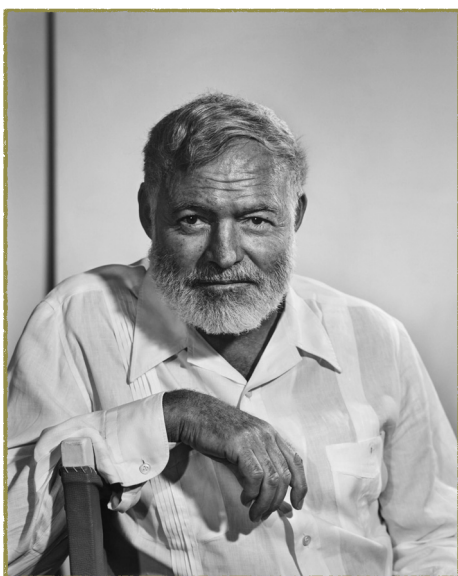


به یاد محمد زهرایی

• ۱۳۹۲-۱۳۲۸ •

بنیان‌گذار نشر کارنامه

بیت ویک داستان



ارنست همینگوی (۱۸۹۹-۱۹۶۱)

---

# بیت و یک داستان

---

ارنست همینگوی / ترجمه نجف دریابندری

---

تهران، زمستان ۱۴۰۲

## بیت ویک رستن

ارنست همینگوی ترجمه نجف دریابندری



آماده سازی کارگاه نشرکارنامه

واحد ویرایش مهرداد خاکزاد، مجید رنجبر و سمیه متمر  
حروفچینی و صفحه آرایی زهره جعفرپور، شهلا شمس و عادل قشقایی

طرح و اجرای روی جلد 12 استودیو دوازده و دوازده  
فریبا رهداز و میم درخشانی

عکس صفحه ۶ یوسف کاوش، کویا ۱۹۵۷

ناظر چاپ محسن حقیقی  
لیتوگرافی فرایند گویا  
چاپ چکاد چاپ  
صحافی علی

چاپ اول، ۱۴۰۲  
چاپ چهارم، زمستان ۱۴۰۲ ۱۱۰۰ نسخه

همه حقوق چاپ و نشر این اثر انحصاراً برای نشرکارنامه محفوظ است.  
هرگونه استفاده از کتاب آرایشی و عناصر آرایشی این کتاب اکیداً ممنوع است. همچنین هر نوع استفاده تجاری از این اثر یا تکثیر آن به هر صورت (چاپ، فتوکپی، کتاب صوتی و الکترونیک و نشر در فضای مجازی)، کلاً و جزئاً، ممنوع است و پیگرد قانونی دارد.

مراکز پخش و فروش:

پخش کارنامه، خیابان شهید باهنر (نیاوران)، شماره ۱۳۵، تلفن: ۰۲۶۱۱۷۹۸۵، ۰۲۶۱۱۷۹۸۶ و ۰۲۶۱۱۷۹۸۵  
فروشگاه بزرگ شهر کتاب نیاوران با همکاری نشرکارنامه، خیابان شهید باهنر (نیاوران)، شماره ۱۳۷  
تلفن: ۰۲۲۸۵۹۶۹ • فکس: ۰۲۲۸۰۸۱۹۲

نشرکارنامه: خیابان کریم خان زند، تقاطع میرزای شیرازی، شماره ۱۱۱، تهران، واحد یک، تلفن: ۰۸۸۹۰۴۰۸۳، ۰۱۵۹۷۹۸۵۷۳۱

این کتاب ترجمه بخش‌هایی از اثر زیر است:  
*The Complete Short Stories*  
of  
Ernest Hemingway  
Collier Books, New York 1991



## فهرست



|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| یادداشت: «بیست و یک داستانِ اول»  | ۱۳  |
| پیش‌گفتار: «چهل و نه داستانِ اول» | ۲۱  |
| برف‌های کیلیمینجارو               | ۲۵  |
| پیرمرد سرپل                       | ۶۳  |
| اردوگاه سرخ‌پوست‌ها               | ۶۷  |
| دکتر و زن دکتر                    | ۷۵  |
| پایان یک چیز                      | ۸۳  |
| توفان سه‌روزه                     | ۹۱  |
| مشت‌زن                            | ۱۰۷ |
| یک داستان خیلی کوتاه              | ۱۲۳ |
| خانهٔ سرباز                       | ۱۲۷ |
| انقلابی                           | ۱۴۱ |
| گربه زیر باران                    | ۱۴۳ |
| برف سراسری                        | ۱۴۹ |
| در کشور دیگر                      | ۱۵۹ |

|     |       |                          |
|-----|-------|--------------------------|
| ۱۶۹ | ..... | تپه‌های مثل فیل‌های سفید |
| ۱۷۷ | ..... | آدمکش‌ها                 |
| ۱۹۳ | ..... | یک تحقیق ساده            |
| ۱۹۹ | ..... | ده سرخ‌پوست              |
| ۲۰۹ | ..... | بهشت آلپ                 |
| ۲۱۹ | ..... | داستان معمولی            |
| ۲۲۳ | ..... | جای تمیز و روشن          |
| ۲۳۱ | ..... | روشنی این عالم           |
| ۲۴۳ | ..... | فهرست نام‌ها             |